Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC

Руководство пользователя

Поздравляем вас с покупкой объектива Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC. Мы уверены, что с его помощью вы сможете создать поистине уникальные фотографии!

Данный объектив разрабатываем произведен с использованием наших новых патентованных технологий производства гибридных асферических линз и современных оптических технологий.
Благодаря этой новой технологии мы сумели уменьшить аберрации и улучшить оптическое качество нового объектива.

Преимущества объектива Samyang 14 мм F2.8 ED AS IF UMC:
1. В нем используется гибридная асферическая линза, корректирующая аберрации и позволяющая использовать полностью открытую диафрагму. Она обеспечивает высокие разрешающую способность и контраст, как в центре, так и по краям изображения.
2. Эффективное подавление хроматических аберраций благодаря использованию специального оптического стекла с высоким к-м преломления и сверхнизкой дисперсией.
3. Обеспечивает точность фокусировки за счет широкого фокусировочного кольца с плавным вращением.
4. Многослойное просветление Ultra Multi Coating эффективно подавляет блики и переотражения, обеспечивая чистоту цвета и точность цветопередачи.
5. Постоянство размеров объектива благодаря системе внутренней фокусировки.

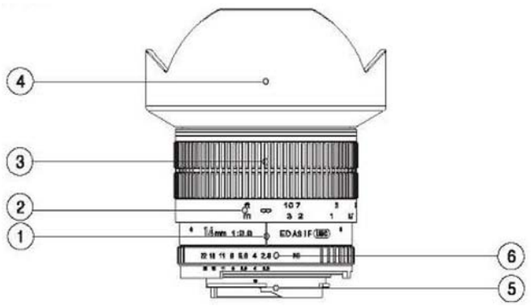
Фотографический объектив Samyang 14 мм F2.8 ED AS IF UMC предназначен для фотосъемки и снабжен встроенным байонетом. Благодаря этому для установки объектива на фотокамеру соответствующей системы не требуются дополнительные переходники.

Внимательно изучите данную инструкцию и придерживайтесь ее рекомендаций.
* Прежде чем использовать объектив, обязательно изучите раздел, касающийся вопросов безопасности.

Внимательно изучите данную инструкцию до того, как вы начнете работать с объективом.

1. Части и органы управления объектива

рис. 1



1. Шкала глубины резкости
2. Шкала расстояний
3. Фокусировочное кольцо
4. Встроенная бленда
5. Кольцо управления диафрагмой
6. Кольцо байонета (служит для установки объектива на фотокамеру)

- AS: асферическая линза (GAS — стеклянная, HAS — гибридная)
- IF: система внутренней фокусировки
- UMC: многослойное просветляющее покрытие Ultra Multi Coating
- ED: линза из сверхнизкодисперсного стекла
- HR: линза из стекла с высоким коэффициентом преломления

2. Установка объектива на фотокамеру и его снятие с фотокамеры

Объектив Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC имеет различные версии байонета для использования с камерами Nikon (Fujifilm), Pentax (Samsung), Sony (Minolta), Canon, Olympus 4/3 и Samsung NX.

[Установка]
Надежно возьмите объектив за место установки бленды. Совместите риску шкалы глубины резкости объектива и метку байонета фотокамеры, затем вставьте байонет объектива внутрь байонета фотокамеры и плавно поверните объектив до щелчка замка байонета. При этом риска шкалы глубины резкости должна будет находиться точно сверху объектива.

[Снятие]
Возьмите объектив за место установки бленды, нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и плавно, без усилия поверните объектив так, чтобы совместить риску шкалы глубины резкости объектива и метку байонета фотокамеры. Затем снимите объектив с фотокамеры.

3. Фокусировка

Объектив Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC имеет ручную фокусировку. Поэтому фокусировка на объекте съемки выполняется вручную, вращением фокусировочного кольца объектива.

[Байонет Nikon (Fujifilm) / Pentax (Samsung GX)]
1. При фокусировке с дальнего объекта на ближний поворачивайте фокусировочное кольцо влево (от ∞ к 0,28) до тех пор, пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.
2. При фокусировке с ближнего объекта на дальний поворачивайте фокусировочное кольцо вправо (от 0,28 к ∞) до тех пор, пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.

[Байонет Sony (Minolta) / Canon / Olympus 4/3 / Samaung NX]
1. При фокусировке с дальнего объекта на ближний поворачивайте фокусировочное кольцо вправо (от ∞ к 0,28) до тех пор, пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.
2. При фокусировке с ближнего объекта на дальний поворачивайте фокусировочное кольцо влево (от 0,28 к ∞) до тех пор, пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.

4. Управление экспозицией

Выбор требуемой экспозиции выполняется поворотом кольца управления диафрагмой объектива Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC.

[Маркировка кольца управления диафрагмой]

1) Nikon (Fujifilm) / Canon / Olympus 4/3

22 16 11 8 5.6 4 2.8

2) Pentax (Samsung GX)

A • 22 16 11 8 5.6 4 2.8

Значения диафрагмы от 5,6 до 22 размечены с шагом 1 ступень. От 2,8 до 5,6 — с шагом 0,5 ступени. Более точная установка значения диафрагмы возможна установкой кольца в положение между метками значений.

Пример:
Значения диафрагмы 5,6 и 22 размечены с шагом 1 ступень (1 EV).

22 16 11 8 5.6 4 2.8

Выбрано значение диафрагмы с шагом 0,5 ступени (0,5 EV) между 2,8 и 5,6.

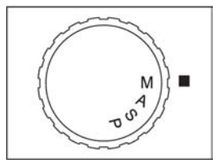
22 16 11 8 5.6 4 2.8

5. Настройки фотокамеры

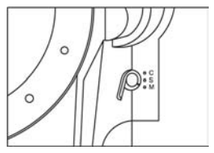
Для работы с данным объективом некоторым фотокамерам требуется специальная настройка. Далее приведены требуемые настройки для фотокамер различных систем.

Nikon (Fujifilm)

1. Переключите фотокамеру в режим «M».



2. Установите переключатель фокусировки в режим «M».



3. Некоторые цифровые фотокамеры Nikon требуют ввода значений фокусного расстояния и диафрагмы при использовании MF-объектива с ручной фокусировкой. Это необходимо для получения снимков максимально высокого качества.
*Если в такую фотокамеру были введены значения фокусного расстояния и диафрагмы, то в режимах A/S/P требуемая экспозиция будет выбираться автоматически путем изменения выдержки.

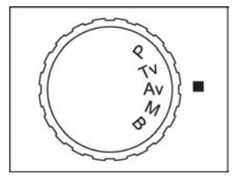
(Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки, сверяясь инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Pentax, (Samsung GX)

1. Режим «Av» (приоритет диафрагмы)
Байонет объектива Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC для фотокамер Pentax / Samsung поддерживает работу фотокамеры в режиме «Av» (приоритет диафрагмы).

1) Нажмите кнопку ша кольце управления диафрагмой и совместите метку «A» с центральной риской шкалы глубины резкости.

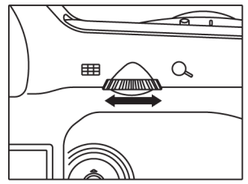
2) Переключите фотокамеру в режим «Av».



3) Установите переключатель фокусировки в режим «MF».

4) Измените настройки меню фотокамеры:
The user sets the menu. => The aperture ring is used. => Not allowed.

5) Для изменения значения диафрагмы используйте управляющее колесико на задней панели корпуса фотокамеры.

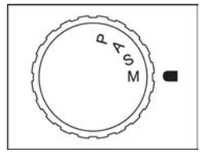


(Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели K20D. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

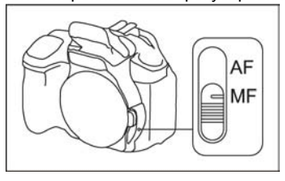
Sony (Minolta)

Байонет фотокамер Sony (Minolta) не позволяет управлять с фотокамеры диафрагмой объектива Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC. При установке значения диафрагмы более 8 фокусировка по датчикам в видоискателе фотокамеры может оказаться невозможна. Поэтому при подготовке к съемке диафрагма установленного на фотокамеру объектива должна быть полностью открыта. Закрывать диафрагму до значения, требуемого для установки нужной глубины резкости и экспозиции, следует непосредственно перед съемкой.

1) Переключите фотокамеру в режим «M».



2) Установите переключатель фокусировки в режим «MF».



3) Для получения требуемой экспозиции изменяйте длительность выдержки.

(Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели α350. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Konica Minolta (Minolta), серия DYNAX

При съемке фотокамерами Konica Minolta (Minolta) серии DYNAX требуется отключить блокировку спуска затвора. Как правило, это делается перед первым использованием объектива, как показано ниже. Для отключения блокировки спуска затвора:

1) Выключите фотокамеру, переключатель в положение «OFF» (выкл.).

2) Снимите с фотокамеры объектив. Нажмите две кнопки (указаны ниже) и, удерживая их нажатыми, включите фотокамеру.

9xi - кнопка FUNC + кнопка блокировки экспозиции
7xi - кнопка FUNC + кнопка блокировки экспозиции
5xi - кнопка FUNC + кнопка SPOT
3xi - требуется доработка в условиях сервисного центра
807si -кнопка блокировки экспозиции + кнопка выбора сюжетной программы
707si - кнопка CARD + кнопка SPOT
507si - кнопка замка байонета + кнопка блокировки ISO
DYNAX3L - кнопка выбора сюжетной программы + кнопка
303si - кнопка AV + кнопка автоспуск/режим протяжки
303si SUPER - кнопка SPOT + кнопка автоспуск/режим протяжки
101si - кнопка автоспуск + кнопка вспышки
360si - кнопка автоспуск непрерывная съемка + кнопка выбора сюжетной программы
α-Sweet - кнопка автоспуск непрерывная съемка + кнопка SPOT
α-Sweet S - (выберите режим многократной экспозиции) кнопка P + кнопка автоспуск
DYNAX30 - кнопка автоспуск + повернуть левый диск управления камерой в положение «OFF» (выкл.).

α-Sweet II, II L - Изменить значение пользовательской функции 14 с 1 на 2 (N.A.).

α-7, -9, -Ti - Изменить значение пользовательской функции 16 с 1 на 2 (N.A.).

α-Sweet Digital - Выполните следующие действия в меню: MENU => *2 => release lock without a lens => to the right => N.A => execute => MENU

α-7 Digital - Выполните следующие действия в меню: MENU => *3 => release lock without a lens => to the right => N.A => execute => MENU

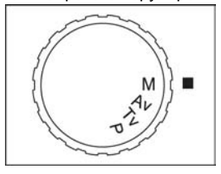
*После выполнения вышеописанных действий блокировка затвора будет оставаться выключенной даже при выключении фотокамеры (главный переключатель в положении «OFF»). При необходимости включения блокировки затвора повторите вышеописанные действия еще раз.

(Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Canon

Байонет фотокамер Canon не позволяет управлять с фотокамеры диафрагмой объектива Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC.
При установке значение диафрагмы более 8 фокусировка по датчикам в видоискателе фотокамеры может оказаться невозможна. Поэтому при подготовке к съемке диафрагма установленного на фотокамеру объектива должна быть полностью открыта. Закрывать диафрагму до значения, требуемого для установки нужной глубины резкости и экспозиции, следует непосредственно перед съемкой.

1) Переключите фотокамеру в режим «M».



2) Для получения требуемой экспозиции изменяйте длительность выдержки.

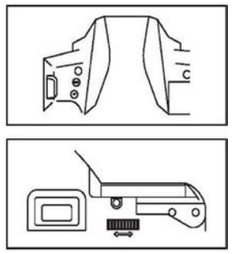
*Ряд фотокамер Canon автоматически изменяют выдержку, если диск управления установлен в положение «Av». В этом случае значение диафрагмы можно изменять вращением диска управления диафрагмой. При этом не требуется ручной выбор выдержки как в режиме «M».

(Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели 40D. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

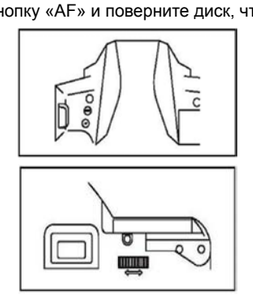
Olympus 4/3, Samsung NX

Байонет фотокамер системы «4/3» не позволяет управлять с фотокамеры диафрагмой объектива Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC.
При установке значение диафрагмы 8 и более, фокусировка по датчикам в видоискателе фотокамеры будет невозможна. Поэтому при подготовке к съемке диафрагма установленного на фотокамеру объектива должна быть полностью открыта. Закрывать диафрагму до значения, требуемого для установки нужной глубины резкости и экспозиции, следует непосредственно перед съемкой. После этого можно будет делать снимок.

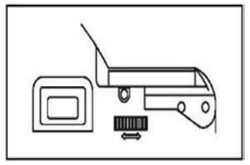
1) Переключите фотокамеру в режим «M».



2) Нажмите кнопку «AF» и поверните диск, чтобы выбрать режим «MF».



3) Для получения требуемой экспозиции изменяйте длительность выдержки.



* Ряд фотокамер системы «4/3» автоматически изменяют выдержку, если диск управления установлен в положение «A». В этом случае значение диафрагмы можно изменять вращением диска управления диафрагмой. Благодаря этому, в отличие от режима «M», при съемке не требуется подбирать выдержку.

(Вышеописанная процедура относится к фотокамере Olympus E-3. Настройки фотокамеры отличаются от модели к модели и зависят от функциональности модели фотокамеры. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры или обратитесь в техническую поддержку компании-производителя.)

6. Датчик Chip

Некоторые модели объективов комплектуются отечественной разработкой - микросхемой (в народе “одуванчик”) позволяющей упростить процесс наводки на резкость и сохранить значения объектива в файле EXIF. Значение диафрагмы F2,8 будет отображаться в фотоаппарате без изменений, на экспозицию это никоем образом не влияет.

* Установите объектив с датчиком Chip на фотоаппарат
  * Включите режим автофокуса и экспозиционный режим A
  * Крутите кольцо фокусировки на объективе - фотоаппарат подтвердит точный фокус (пикает, моргает)
  * Закройте диафрагму на объективе до нужного значения - фотоаппарат рассчитает выдержку
  * Щёлкайте

Современные датчики фокуса имеют высокую чувствительность. Ловить фокус можно и на прикрытой диафрагме. В зависимости от разных факторов, подтверждение точной наводки на резкость работает на диафрагме, закрытой до F8 .. F11.
Подробно об “одуванчике” на сайте www.filmprocess.ru

7. Технические характеристики

Фокусное расстояние	14 мм	
Значения диафрагмы	F2,8 ~ 22	
Формат кадра	24 x 36 мм	
Угол поля зрения	35 мм (1:1x)	115,7° (по диагонали кадра)
	APS-C с кроп-фактором 1:1,5x	93,9° (по диагонали кадра)
	APS-C с кроп-фактором 1:1,6x	89,9° (по диагонали кадра)
	4/3 с кроп-фактором 1:2x	76,2° (по диагонали кадра)
Диапазон расстояний фокусировки	от ∞ до 0,28 м	
Крепление для фильтров	Отсутствует	
Количество линз	14	
Количество групп линз	10	
Габариты (без бленды)	Байонет Nikon	87,0 мм x Ø93,6 мм
	Байонет Pentax	87,0 мм x Ø94,6 мм
	Байонет Sony	87,0 мм x Ø95,6 мм
	Байонет Canon	87,0 мм x Ø96,1 мм
	Система «4/3»	87,0 мм x Ø101,4 мм
Вес (без бленды)	Байонет Nikon	530 г
	Байонет Pentax	530 г
	Байонет Sony	534 г
	Байонет Canon	552 г
	Система «4/3»	560 г

8. Возможные проблемы и их устранение

Проявление	Причина	Способ устранения
Невозможно установить объектив на фотокамеру.	Неточное совмещение байонетов объектива и фотокамеры.	Совместите метки на байонетах объектива и фотокамеры.
Невозможно снять объектив с фотокамеры.	Неправильное направление поворота объектива при снятии. Попытка силового снятия объектива, установленного на фотокамере, может привести к его поломке.	Нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и плавно, без усилия поверните объектив в направлении, указанном на фотокамере, чтобы развести в стороны метки на фотокамере и объективе. Затем снимите объектив с фотокамеры.
Темные снимки	Неправильная фокусировка. Неправильная выдержка. Колебания камеры при съемке.	Поверните фокусировочное кольцо до загорания индикатора фокусировки или до наибольшей четкости изображения в видоискателе, после чего нажмите спусковую кнопку затвора. При этом держите фотокамеру неподвижно и старайтесь, чтобы выдержка была не длиннее 1/125 сек.
Не работает автоматическая фокусировка	Автоматическая фокусировка не работает с объективами, рассчитанными только на ручную фокусировку.	Настраивайте фокусировку при помощи фокусировочного кольца объектива.
Изображение слишком темное или слишком светлое	Неправильная экспозиция	Скорректируйте экспозицию изменением диафрагмы при помощи кольца на объективе, либо изменением выдержки затвора фотокамеры.
Не работает вспышка фотокамеры.	Данный объектив аналогичен объективам Nikon Ai-P.	Уточнить настройки в инструкции к камере или вспышке. Объектив не является объективом типа «D» и не сообщает камере расстояние до объекта съемки.
Дисплеи фотокамеры не показывают наличие объектива.	Данный объектив не имеет электрических контактов и не обменивается сигналами с процессором фотокамеры.	Это не вызывает никаких проблем при съемке.
Не работает зуммирование	Этот объектив имеет фиксированное фокусное расстояние.	
Невозможно снять бленду с объектива.	Бленда жестко закреплена на объективе и не может быть снята.	
Невозможно установить объектив на фотокамеру другой марки.	Объектив рассчитан только на один тип байонета.	Купите объектив с соответствующим байонетом.
На объектив невозможно установить телеконвертор Samyang x2 или x1,4.	Телеконверторы Samyang выпускаются только с креплением T (резьба M42) и не могут использоваться с объективом Samyang 14 мм F2,8 ED AS IF UMC.	Используйте конвертор с соответствующим типом байонета. Автоматическая фокусировка при этом будет недоступна.

9. Меры предосторожности

ОПАСНО!
Избегайте попадания влаги на оборудование и не оставляйте его в сырых местах. Это может привести к возгоранию оборудования или поражению человека электрическим током.
ОСТОРОЖНО!
• Не используйте и не храните оборудование возле нагревающегося при работе оборудования (нагреватели, терморегуляторы, печи, звукоусилительное оборудование и т.п.).
• Не оставляйте объектив в местах с резкими перепадами температуры.
• Не прикасайтесь пальцами к поверхностям линз объектива и избегайте их контакта с острыми объектами.
• Предохраняйте объектив от падений.
• Избегайте попадания объектива в воду и попадания водяных брызг на объектив.
• Для удаления загрязнений с объектива используйте только специальные наборы для очистки оптики.